

# 主位推进模式及其在英语阅读中的应用

欧阳东峰

(广东工业大学外语系, 广东 广州, 510623)

**摘要:** 文章阐释了主位推进模式的理论, 它不是停留在单个的字词分析上, 而是从宏观上描述语篇, 将它应用在英语阅读中, 能变被动、消极的学习过程为主动、积极的参与过程。文章以一篇材料为实例探讨了这种模式的应用。

**关键词:** 主位推进模式 英语阅读 应用

中图分类号: H 319.3

文献标识码: A

文章编号: 1671-623X(2003)03-0000-04

阅读过程是一个复杂的心理过程, 在阅读中, 如果只强调对语言材料的逐词逐句理解, 按单词→词组→句子→段落(篇章总结)的“自下而上”方法, 忽视对文章的整体把握, 会出现“见树不见林”的偏向, 达不到真正的阅读目的; 如果采取“自上而下”的模式, 即篇章分析→段落→句子→词组→单词, 就能摆脱单纯的形式划分, 从理解整篇内容入手, 了解文章的内涵。本文将讨论如何宏观把握整篇文章, 介绍一种较易掌握的方法, 即主位推进模式, 通过正确判断语篇中的主位模式进而理解全篇。

## 一、主位推进模式的理论

### (一) 理论学派

布拉格学派的创建者, 捷克语言学家马泰修斯早在 1939 年就提出了实义分析法(actual division of the sentence), 即从交际角度来研究句子中不同的成分在传递信息中发挥的不同作用。他把一个句子按交际功能分成两部分: 主位(theme)和述位(rheme), 主位位于句首表示话题, 是叙述的出发点; 述位是对主位的叙述、描写和说明, 是叙述的核心内容。<sup>[1]</sup>另一位捷克语言学家旦尼斯在“论篇章结构的语言学分析”一文中指出, 从句子成分的叙述价值看, 述位的作用很大, 因为它传递新信息, 但是, 从篇章结构来看, 主位更为重要, 因为它是语篇的建构手段。他把篇章中复杂的主位关系称作“主位推进模式”。<sup>[2]</sup>

韩礼德接受了主位和述位这两个术语, 并对这一理论进行了发展, 1985 年他在《功能语法导论》中

提出从类型出发可将主位分为简式主位(simple theme), 多重主位(multiple theme)和句式主位(clausal theme)三类。<sup>[3]</sup>这种观点被胡壮麟采用, 并在 1994 年著的《语篇的衔接与连贯》中进行了阐释。<sup>[4]</sup>简单主位的成分体现一种元功能, 可由一个词或一个词组表现。如: Two men encounter each other on the street. 中的 two men 就是简式主位。多重主位的特点是: 有两个或两个以上的词组; 可分三类——语篇(textual), 人际(intepersonal)和概念(ideational)。而句式主位则指两个或两个以上的并列关系或主从关系的分句做主位。

一个句子划分为主位和述位, 可以使更好地研究信息的分布情况。早先的认为是, 主位通常传递双方已熟悉的内容, 即已知信息; 述位则传达听话者未知的内容, 即新信息。而徐盛桓在 1982 年和 1985 年分别就“主位和述位”撰文, 发展了对主位和述位的研究, 并澄清了一些认识, 指出主位和述位是以发话人为中心, 已知信息与新信息则是以听话人为出发点。<sup>[5-6]</sup>他将信息分为三类: 已知信息、常识信息和相关信息。后来朱永生也对主位推进模式进行了探讨, 发现在不同类型的语篇中信息的不同分布与相互作用, 以及不同类型语篇的篇章结构特点。<sup>[7]</sup>

### (二) 常见的模式

常见的模式有四种。每个句子都有自己的主位结构, 一个语篇中前后句子的主位与主位, 主位与述位, 述位与述位之间的联系和变化就叫主位推进(thematic progression)。对于主位推进模式(patterns of thematic progression)的研究, 最早的是旦尼斯, 之后,

收稿日期: 2003-04-28

作者简介: 欧阳东峰(1976), 女, 汉族, 助教, 硕士; 主要研究方向: 外国语言学及应用语言学。

国内一些语言学家也提出了自己的看法,综合各家,有如下四种常见的模式:

### 1. 主位同一模式

主位同一模式,亦称平行型或放射型:主位相同或具有派生关系,述位不同。

$$T_1 \rightarrow R_1$$

$$T_2 (= T_1) \rightarrow R_2$$

$$T_n (= T_1) \rightarrow R_n$$

$$\text{公式可简化为: } T_n = T_{n-1} (n > 1)$$

如: I entered the hotel manager's office and sat down. I had just lost £50 and I felt very upset. "I left the money in my room," I said, "and it's not there now."<sup>[8]</sup>

### 2. 述位同一模式

述位同一模式,亦称集中型:述位相同或具有派生关系,主位不同。

$$T_1 \rightarrow R_1$$

$$T_2 \rightarrow R_2 (= R_1)$$

$$T_n \rightarrow R_n (= R_1)$$

$$\text{公式可简化为: } R_n = R_{n-1} (n > 1)$$

如: Many people like to decorate their houses at Christmas time. They decorate the inside of the house and the outside too.<sup>[9]</sup>

### 3. 直线延续模式

直线延续模式,前一句的述位或述位的一部分成为后一句的主位。

$$T_1 \rightarrow R_1$$

$$\parallel$$

$$T_2 (= R_1) \rightarrow R_2$$

$$\parallel$$

$$T_n (= R_{n-1}) \rightarrow R_n$$

$$\text{公式可简化为: } T_n = R_{n-1} (n > 1)$$

如: Aeroplanes are slowly driving me mad. I live near an airport and passing planes can be heard night and day. The airport was built during the war, but for some reason it could not be used then.<sup>[10]</sup>

### 4. 交叉接应模式

交叉接应模式,前一句的主位是后一句的述位。

$$T_1 \rightarrow R_1$$

$$\parallel$$

$$T_2 \rightarrow R_2 (= T_1)$$

$$\parallel$$

$$T_n \rightarrow R_n (= T_{n-1})$$

$$\text{公式可简化为: } R_n = T_{n-1} (n > 1)$$

如: The play was very interesting. I did not enjoy it. A young man and a young woman were sitting behind

me.<sup>[11]</sup>

## 二、主位推进模式的应用

主位和述位的关系问题是语篇结构的一个重要组成部分,而语篇结构对语篇分析有着重要的意义。在英语阅读中,如果将主位推进模式应用到语篇分析上,由此提示句子与句子之间的上下文关系,并划分出主位和述位,就可以把握作者的思路,由消极的读者变为积极的读者。下面以一篇文章为例说明如何应用主位推进模式对语篇进行分析。

### Animals in the City

The study of animal behavior is a rich source of facts and models that people can use to understand each other. And to understand each other is the surest way for all of us to live in peace.

Most people now live in or around cities and the special demands of city life have carried us far from our days in the wilderness. How has city living affected human behavior?

Hints of the answer to this question come from the case of rhesus monkeys that have lived in several cities in India for centuries. In India they are not kept as pets but roam loose in bands of as many as 70 members. Great differences in behavior exist between these monkeys and the rhesus monkeys that live in forests.

In the city, monkeys establish a permanent home to which they return each night. They prefer cooked food and will raid houses and shops to get it. Sometimes the monkeys even snatch food from people and are then chased and beaten for their boldness. In contrast, the forest dwellers settle in a different tree each night and eat raw food. They are shy and run away when people come near.

City monkeys prefer cities despite, or perhaps because of, the constant need to be alert, shrewd, and aggressive to survive there. If they are taken to a forest and let go, they hurry back to the city.<sup>[12]</sup>

这篇文章主要讲述了科学家通过研究城里的猴子和乡下的猴子在生活习性上的不同,从而为理解人类行为提供帮助,文章认为乡下的猴子胆子小,怕见人,喜欢把自己藏起来;而城里的猴子成群聚居,胆子大得多,也只有这样它们才能够得以生存。文章共有十四个主位,依次排序如下:

$T_1$  the study of animal behavior  $\rightarrow T_2$  and to understand each other  $\rightarrow T_3$  most people  $\rightarrow T_4$  how has city living

→T<sub>5</sub> hints of the answer to this question →T<sub>6</sub> in India they  
→T<sub>7</sub> great differences in behavior →T<sub>8</sub> in the city, mon-  
keys →T<sub>9</sub> they →T<sub>10</sub> sometimes the monkeys →T<sub>11</sub> in con-  
trast the forest dwellers →T<sub>12</sub> they →T<sub>13</sub> city monkeys →  
T<sub>14</sub> if they are taken to a forest and let go, they

我们可以看出从T<sub>1</sub>到T<sub>4</sub>,主位呈直线延续,即  
后一个的主位分别是前一个的述位;之后从T<sub>5</sub>到T<sub>6</sub>  
也是直线延续模式;接下来T<sub>7</sub>→R<sub>7</sub>,R<sub>7</sub>派生了两个主  
位:T<sub>8</sub> in the city, monkeys 和 T<sub>11</sub> in contrast, the forest  
dwellers,很明显,这就是科学家研究对比的两种猴  
子,后一句的主位由前一句的述位派生而来,因此  
T<sub>11</sub>→R<sub>11</sub>也应归为直线延续模式。

接下来的“T<sub>8</sub>,T<sub>9</sub>和T<sub>10</sub>”,“T<sub>11</sub>和T<sub>12</sub>”,“T<sub>13</sub>,T<sub>14</sub>和  
T<sub>8</sub>”,它们都属于主位同一模式。在这种主位推进模  
式中,T<sub>13</sub>,T<sub>14</sub>和T<sub>8</sub>都是指城里的猴子,虽然中间夹杂  
了对乡下猴子的介绍,但属于同一语义场,所以应该  
归为主位同一模式。主位同一模式是归纳推理,而  
直线延续模式则为演绎推理,主位同一模式常和直  
线延续模式交叉使用,可以起到修辞的作用。

按照上面的分析,整个语篇的主位推进模式如  
下:

- T<sub>1</sub>→R<sub>1</sub>
- T<sub>2</sub>(=R<sub>1</sub>)→R<sub>2</sub>
- T<sub>3</sub>(=R<sub>2</sub>)→R<sub>3</sub>
- T<sub>4</sub>(=R<sub>3</sub>)→R<sub>4</sub>
- T<sub>5</sub>→R<sub>5</sub>
- T<sub>6</sub>(=R<sub>5</sub>)→R<sub>6</sub>
- T<sub>7</sub>→R<sub>7</sub>
- T<sub>8</sub>(=R<sub>7</sub>)→R<sub>8</sub>
- T<sub>9</sub>(=T<sub>8</sub>)→R<sub>9</sub>
- T<sub>10</sub>(=T<sub>8</sub>)→R<sub>10</sub>
- T<sub>11</sub>(=R<sub>7</sub>)→R<sub>11</sub>
- T<sub>12</sub>(=T<sub>11</sub>)→R<sub>12</sub>
- T<sub>13</sub>(=T<sub>8</sub>)→R<sub>13</sub>
- T<sub>14</sub>(=T<sub>8</sub>)→R<sub>14</sub>

全篇围绕着城里的猴子和乡下的猴子在生活特  
性上的差异进行讨论。通过主位和述位的切分,我  
们会发现文章使用最多的是直线延续模式,共用了6  
次,占42.9%的比例;其次是主位同一模式,用了5  
次,占35.7%。由此可见,作者在写这篇文章时,大  
多是从上一句述位或述位中包含的一部分内容中  
选择某个成分作为下一句的起点,其余则基本上是  
围绕着同一个话题展开,这样的推进模式使文章脉  
络更为清晰,更易于读者理解。

主位推进模式能体现整篇文章的框架,在客观  
地记录主位和述位的情况后,我们就可以进一步探  
讨句际间的语义联系,这种分析有助于掌握语篇内  
各句间的内在联系。

T<sub>2</sub>与R<sub>1</sub>是重现关系(and to understand each other  
→to understand each other)

T<sub>3</sub>与R<sub>2</sub>是等值关系(most people = ...all of us)

T<sub>4</sub>与R<sub>3</sub>是同义关系(how has city living = ...city  
life)

T<sub>5</sub>是对T<sub>4</sub>的回答和交代(hints of the answer to  
this question →how has city living)

T<sub>6</sub>与R<sub>5</sub>是等值关系(in India they = the case of  
rhesus monkeys ...)

T<sub>7</sub>是对T<sub>6</sub>的进一步说明和比较(great differences  
in behavior →in India they)

R<sub>7</sub>是T<sub>11</sub>与T<sub>8</sub>的上义关系(the forest dwellers 和  
the city monkeys 是 these monkeys and the rhesus monkeys  
that live in forests 的组成部分)

T<sub>11</sub>与T<sub>10</sub>是反义关系(in contrast, the forest  
dwellers →sometimes the monkeys)

T<sub>12</sub>与T<sub>11</sub>是等值关系(they = ...the forest dwellers)

T<sub>14</sub>与T<sub>13</sub>,T<sub>10</sub>,T<sub>9</sub>,T<sub>8</sub>是等值关系(...they = city  
monkeys = sometimes the monkeys = they = in the city,  
monkeys)

全文由研究动物行为对理解人类有益开始,提  
出“城市生活如何影响人类行为?”的问题,试图从  
比较城里猴子和乡下猴子的不同之处中找到答案,  
并分头表述其具体行为。文章有始有终,前后一致,  
结构上具有统一性。

### 三、结语

主位推进模式能勾勒出全语篇的结构,按照这  
个主位述位顺序,可以理清作者的思路,理解阅读材  
料,获取完整信息。它随着语篇的展开,一一呈现大  
致内容,从整体结构上进行描述,使阅读过程简单  
化。读者能通过寻找显示语篇结构的线索和信号词  
来领会全文主旨,先获得一个完整的印象,从而在宏  
观上把握对整篇文章的分析和理解,这样,读者可以  
把注意力放在作者所要表达的意义上,而不是放在  
个别单词上,努力从“无关”中悟出“有关”,从“无  
意义”中读出“有意义”,变被动、消极的阅读过程为  
主动、积极的参与过程,培养积极有效的语言交际  
能力。

主位推进模式用于阅读文章上,这就给教师以很好的启发和指导。在英语阅读教学中,教师可以在从宏观的角度分析完课文之后,引导学生结合篇章整体,学习语言中的重点和难点,从而提高语言水平,并得到获取完整语篇信息的能力。此外,主位推进模式在信息分布、英汉翻译等方面也都有很好的借鉴作用,它的分析清楚明了,易为初学者掌握,研究者只需要理清整个语篇的主述位间的联系与变化,就能依据主位推进的不同模式推导出语篇的系统信息,从死扣形式的困境中解脱出来,可见,主位推进模式对语言的研究是大有帮助和启发的。

#### 参考文献

- 1 罗逸民. 语篇构造与主位——述位推进模式. 外语·翻译·文化(第二辑). 长沙:湖南科学技术出版社,1999. 1-18
- 2 Danes. F. On Linguistic Analysis of Text Structure, in *Folia Linguistica* VI. 1970. 72-78
- 3 Halliday, M. A. K. *An Introduction to Functional Grammar*. London: Longman, 1985. 38
- 4 胡壮麟. 语篇的衔接与连贯. 上海:上海外语教育出版社,1994. 138
- 5 徐盛桓. 主位和述位与信息分布. 外语教学与研究, 1982, (1): 8-13
- 6 徐盛桓. 再论主位和述位. 外语教学与研究, 1985(4): 19-25
- 7 朱永生. 主位推进模式与语篇分析. 外语教学与研究, 1995(3): 6-12
- 8, 10, 11 L. G. Alexander. *New Concept English*. London: Longman, 1967. 59, 53, 13
- 9 吴祯福编. 英语初级口语. 北京:外语教学与研究出版社,1998. 159
- 12 龚晓华编. 大学英语泛读(上). 北京:北京大学出版社,1996. 37-38

## Thematic Progression and Its Application to English Reading

OUYANG Dong-feng

(Department of Foreign Languages, Guangdong University of Technology, Guangzhou, Guangdong, 510623)

**Abstract:** This article suggests that the thematic progression is a favorable approach applied in English reading. It helps understand the reading material. For clarification the author takes an article as a sample together with the theoretical introduction.

**Key words:** thematic progression; English reading; application

(文字编辑、责任校对:简晓明)